

LA PRODUCTION D'UN LIVRE PAPIER

Cette activité a pour but d'explorer avec vos élèves toutes les étapes nécessaires à la production d'un album illustré ainsi que les différents acteurs de la chaîne du livre.

Introduction

Les élèves sont familiers avec l'écriture d'histoires et, bien sûr, la lecture. Mais qu'en est-il de la production du livre ? Cette grande activité vous permettra d'en connaître davantage sur son processus de création. Car autour de l'histoire, il y a toute une équipe qui s'active pour que l'objet-livre puisse exister.

Objectifs

- | |
|--|
| ▶ Stimuler la curiosité des enfants par rapport aux livres ; |
| ▶ Sensibiliser sur le travail nécessaire à la production d'un livre ; |
| ▶ Permettre aux élèves d'identifier les différentes composantes d'un livre ; |
| ▶ Développer l'amour des livres. |

Étapes de l'activité en trois temps (plusieurs périodes seront nécessaires)

Avant l'activité

Imprimez les annexes *Lexique — jeu d'association* et *Fouille à la bibliothèque* pour chaque élève de la classe ou chaque équipe.

Première partie: LA CAPSULE

1

Questionnez les enfants pour piquer leur curiosité face au milieu du livre. Précisez qu'un livre est un objet comme un autre et qu'il doit donc être fabriqué. Posez les questions suivantes aux enfants et prenez le temps d'en discuter avec eux :

- ▶ Selon vous, qui fait le livre ?
- ▶ Selon vous, combien de temps prend la production d'un livre ?
- ▶ Selon vous, combien de personnes travaillent sur un livre ?

- 2 Émettez une hypothèse de classe par question et écrivez-les au tableau.
- 3 Visionnez avec vos élèves la capsule sur la production d'un livre disponible dans la section « **Pour les enseignants** » de l'Atelier Fonfon. Assurez-vous de choisir un moment où vos élèves auront assez de concentration pour avoir une écoute attentive tout au long.
- 4 Faites un retour sur la vidéo en faisant un lien avec les prévisions de la classe. Aviez-vous raison ?

Deuxième partie : LEXIQUE — JEU D'ASSOCIATION

Nous vous conseillons d'adapter cette activité en fonction du degré de compréhension de vos élèves. Elle peut se dérouler en grand groupe sous la forme d'un jeu-questionnaire à choix de réponses ou de manière individuelle en imprimant la fiche lexique.

- 1 Demandez aux élèves de nommer des mots liés au champ lexical du monde du livre et faites-en l'inventaire au tableau. Rappelez-leur que la capsule vidéo en contenait plusieurs. Profitez-en pour faire un retour sur la signification de certains termes.
- 2 Distribuez les copies de la *Fiche-lexique* à chaque élève.
- 3 Expliquez aux élèves qu'ils doivent associer les termes à leur définition respective. Laissez-leur le temps nécessaire pour compléter le tout.
- 4 Faites un retour avec les élèves du groupe et éclaircissez avec eux les termes avec lesquels ils ont eu plus de difficulté.

Troisième partie : FOUILLE À LA BIBLIOTHÈQUE

Nous vous conseillons d'adapter cette activité en fonction du degré de compréhension de vos élèves. Vous pouvez choisir un livre en grand groupe et faire la collecte d'informations tout le monde ensemble.

Avant l'activité

Faites l'analyse des parties d'un livre avec les élèves. Explorez-les avec eux et retrouvez certains des éléments appris dans le lexique.

- 1 À l'aide de votre tableau interactif, projetez le schéma explicatif du livre en annexe.
- 2 Présentez chaque partie ainsi que sa définition. Ayez en main un livre afin de mieux exemplifier chaque section.

Déroulement

- 1 Maintenant que les élèves savent où retrouver les différentes informations, demandez-leur d'aller fouiller dans la bibliothèque de classe ou de l'école pour choisir un livre qui les intéresse.
- 2 Une fois que chaque élève a un livre, distribuez les fiches *Fouille à la bibliothèque* et demandez aux élèves de compléter leur fiche en explorant le livre qu'ils ont sélectionné.
- 3 À la fin, faites un retour avec les élèves. Ont-ils trouvé toutes les informations qu'ils cherchaient ?
- 4 La littérature est un domaine très créatif et il se peut que certaines informations soient présentées autrement d'un livre à l'autre. Elles peuvent parfois même être introuvables. Il peut être intéressant de comparer les éléments manquants d'un livre à l'autre et de faire des recoupements entre différents livres d'un même éditeur.



Titre du livre

Nom de l'auteur/autrice

Nom de l'illustrateur/illustratrice

Marque de la maison d'édition

fonfon



Nom de la collection

Résumé de l'histoire

! On retrouve parfois aussi une biographie d'auteur.

Numéro ISBN

Le numéro ISBN est un identifiant unique. Il en existe autant qu'il existe de livres.



Code à barres

Trousses pédagogiques offertes gratuitement : editionsfonfon.com
IMPRIMÉ AU QUÉBEC

Lieu d'impression

Page des crédits

Cette page peut se retrouver tout de suite après la page titre ou complètement à la fin du livre, après l'histoire. Tu retrouveras beaucoup d'informations à cet endroit.



REMERCIEMENTS

Merci à Joëlle Landry pour l'étincelle de départ ;
à Véronique Fontaine pour la patience, l'intelligence
sensible et la complicité ; enfin, merci à Mathilde Corbeil
et à Francis-William d'avoir mis leur style et leur talent
follement foisonnant au service de mon histoire.

— M. H. P.

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives nationales du Québec
et Bibliothèque et Archives Canada

Titre : L'épopée de Timothée / Marie Hélène Poitras ; illustrations, Mathilde Corbeil et Francis-William Rhéaume.
Noms : Poitras, Marie Hélène, 1975- auteur. | Corbeil, Mathilde, illustrateur. | Francis-William, 1986- illustrateur
Collections : Collection Histoires de rire.
Description : Mention de collection : Histoires de rire
Identifiants : Canadiana 2021004960X ISBN 978-2-924984-56-7 (couverture rigide)
Classification : LCC PS8581 .O245 E66 2021 | CDD JCB43/.6--dc23

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction, sous quelque forme que ce soit,
en partie ou en totalité, sont réservés pour tous les pays. Entre autres, la reproduction d'un extrait
quelconque de ce livre, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que par numérisation
ou par microfilm, est interdite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

© Marie Hélène Poitras, Mathilde Corbeil, Francis-William, Fonfon, 2021
Tous droits réservés

Direction éditoriale : Véronique Fontaine
Conception graphique : Camille Savoie-Poyeur
Révision : Sophie Sainte-Marie
Correction : Marie Pigeon Labrecque

Dépôt légal : 3^e trimestre 2021
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada

Fonfon
info@editionsfonfon.com
editionsfonfon.com

Financé par le
gouvernement
du Canada



Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts

Nous remercions le Conseil des arts du Canada de l'aide accordée à notre programme de publication.

Nous remercions le gouvernement du Québec de l'aide financière accordée à l'édition de
cet ouvrage par l'entremise du Programme de crédit d'impôt pour l'édition de livres - Gestion SODEC,
ainsi que par l'entremise du Programme d'aide aux entreprises du livre et de l'édition spécialisée.



Imprimé au Québec sur papier certifié FSC® de sources mixtes



Année de publication

Les noms des collaborateurs

(directeur/directrice éditorial(e),
réviseur(e), graphiste, etc.)

Mentions de l'imprimeur

Page titre

Cette page se trouve juste avant
l'histoire. Elle n'est pas numérotée,
mais elle est tout de même comptée.
Dans ce cas-ci, il s'agit de la page 1.

Titre de l'histoire

L'ÉPOPÉE de TIMOTHÉE

Marie Hélène Poitras
Mathilde Corbeil et Francis-William

Nom de l'auteur/autrice

Nom de
l'illustrateur/illustratrice

Dédicaces

À tous les petits rêveurs
et les petites rêveuses
— M. H. P.

À Billie,
mon kimchi, ma battante,
mon lionceau, mon grand voyage
— M. C.

Pour Doris et ses ami-e-s
— F.W.



Attention ! Il arrive
que la dédicace soit sur
une page différente !
C'est le choix de l'éditeur.



Nom: _____

✓ Amuse-toi à associer les termes ci-dessous à leur définition. Prends note que les définitions sont organisées de manière à respecter l'ordre dans lequel les étapes interviennent lors de la production d'un livre!

- | | | |
|--------------------------|---------------------|------------------------------|
| › Esquisses | › Finaux couleur | › Direction artistique |
| › Impression | › Auteur/autrice | › Reliure |
| › Distribution-diffusion | › Librairie | › Manuscrit |
| › Direction littéraire | › Montage graphique | › Illustrateur/illustratrice |
| › Bibliothèque | › Éditeur/éditrice | |
| › Révision | › Correction | |

Personne qui écrit le texte.

Première version du texte présenté à un éditeur ou une éditrice.

Personne qui dirige toutes les étapes de la production du livre.

Travail de la maison d'édition qui aide l'auteur ou l'autrice à améliorer son texte.

Travail sur le texte pour ajuster la syntaxe, éliminer les répétitions, corriger l'orthographe, etc.

Personne qui fait les dessins.

Première version des dessins.

Travail de la maison d'édition qui aide l'illustrateur ou l'illustratrice à améliorer ses illustrations.

Version finale des dessins remis par l'illustrateur ou l'illustratrice.

Travail de la maison d'édition pour combiner le texte révisé et les illustrations finales.

Recherche des dernières petites fautes, juste avant d'imprimer le livre.

Plusieurs centaines ou milliers de copies du livre sont imprimées sur de grands papiers et ensuite découpées.

Assemblage des pages en feuillets pour ensuite les faire tenir sous la couverture du livre.

Ensemble d'opérations qui comprend l'entreposage des livres imprimés, la présentation de titres aux libraires et la livraison en magasin.

Magasin spécialisé en vente de livres.

Lieu où les livres sont prêtés gratuitement.

Auteur/autrice	Personne qui écrit le texte.
Manuscrit	Première version du texte présenté à un éditeur ou une éditrice.
Éditeur/éditrice	Personne qui dirige toutes les étapes de la production du livre.
Direction littéraire	Travail de la maison d'édition qui aide l'auteur ou l'autrice à améliorer son texte.
Révision	Travail sur le texte pour ajuster la syntaxe, éliminer les répétitions, corriger l'orthographe, etc.
Illustrateur/illustratrice	Personne qui fait les dessins.
Esquisses	Première version des dessins.
Direction artistique	Travail de la maison d'édition qui aide l'illustrateur ou l'illustratrice à améliorer ses illustrations.
Finaux couleur	Version finale des dessins remis par l'illustrateur ou l'illustratrice.
Montage graphique	Travail de la maison d'édition pour combiner le texte révisé et les illustrations finales.
Correction	Recherche des dernières petites fautes, juste avant d'imprimer le livre.
Impression	Plusieurs centaines ou milliers de copies du livre sont imprimées sur de grands papiers et ensuite découpées.
Reliure	Assemblage des pages en feuillets pour ensuite les faire tenir sous la couverture du livre.
Distribution-diffusion	Ensemble d'opérations qui comprend l'entreposage des livres imprimés, la présentation de titres aux libraires et la livraison en magasin.
Librairie	Magasin spécialisé en vente de livres.
Bibliothèque	Lieu où les livres sont prêtés gratuitement.

FOUILLE À LA BIBLIOTHÈQUE

Nom: _____



Maintenant que tu sais où repérer les différentes informations, autres que l'histoire, amuse-toi à compléter la grille ci-dessous. En faisant cet exercice, tu découvriras les humains qui ont contribué à la production de ce livre !

Titre du livre sélectionné: _____

Nom de l'auteur/autrice: _____

Nom de l'illustrateur/illustratrice: _____

Nom de la maison d'édition: _____

Nom de la personne à la révision: _____

Nom de la personne au montage graphique: _____

Nom de la personne à la correction: _____

Collection: _____

Numéro ISBN: _____

Trimestre et année de publication: _____

Lieu d'impression: _____

Ce livre contient-il une dédicace de l'auteur/autrice ?

Si oui, à qui son œuvre est-elle dédiée ? _____

Ce livre contient-il une dédicace
de l'illustrateur/illustratrice ?

Si oui, à qui son œuvre est-elle dédiée ? _____